

**Municipalité de Casselman
The Municipality of Casselman**

**Sommaire Budgétaire 2021 – Opérationnel et Capital
2021 Budget Summary – Operational & Capital**

	Revenus/Revenues 2021	Dépenses/Expenses 2021
Taxation et paiements tenant lieu d'impôts/Taxation and Payments in Lieu of Taxes	3 221 180 \$	0 \$
Administration générale		
Conseil/Council	10 000 \$	208 848 \$
Finances & Administration	96 419 \$	609 787 \$
Greffe/Clerk	4 000 \$	161 762 \$
École/School	88 190 \$	74 040 \$
TOTAL	198 609 \$	1 054 438 \$
Commerce et industrie/and Industry		
Dév. Économique/Economic Dev.	14 000 \$	115 172 \$
Comité de revitalisation/Revitalization Committee	0 \$	34 100 \$
TOTAL	14,000 \$	149 272 \$
Sécurité communautaire/Community Protection		
Services d'incendie/Fire Department	84 770 \$	387 865 \$
Règlementation/By-Law	15 300 \$	85 996 \$
Services policiers/Police Services	698 866 \$	664 296 \$
Société d'aménagement/Conservation Authority	2,800 \$	29,421 \$
Construction/Building	199 640 \$	126 682 \$
Urbanisme/Planning	8 200 \$	106 257 \$
Mesures d'urgence/Emergency Plan	0 \$	7 350 \$
TOTAL	1 009 576 \$	1 407 867 \$
Travaux publics/Public Works		
Voirie/Roads	481 543 \$	1 484 580 \$
Lumières de rues/Street Lighting	0 \$	56 091 \$
TOTAL	481 543 \$	1 540 671 \$
Services environnementaux/Environmental Services		
Collecte de vidange et recyclage et dépotoir/Garbage and Recycling and Landfill Site	356 321 \$	356 321 \$
Eau/Water	1 042 897 \$	1 042 897 \$
Égoût/Sewer	1 436 493 \$	1 436 493 \$
TOTAL	2 835 710 \$	2 835 710 \$
Services récréatifs et loisirs/Recreational Services and Leisure		
Complexe/Complex	329 180 \$	731 442 \$
Parcs/Parks	25 783 \$	214 181 \$
Bibliothèque/Library	8,000 \$	190 000 \$
TOTAL	362 963 \$	1 135 623 \$
GRAND TOTAL	8 123 582\$	8 123 582\$

PROJETS CAPITAUX	Dépenses/Expenses 2021
ADMINISTRATION GÉNÉRALE/GENERAL ADMINISTRATION	\$
TOTAL	0 \$
TRAVAUX PUBLICS/PUBLIC WORKS	
Trottoir rue Principale-St-Isidore au pond	173 600 \$
Tracteur pour remplacer retro caveuse de 2006	100 000 \$
Sens unique rue St-Isidore de Principal à St-Joseph	30 000 \$
Paver Brébeuf de St-Isidore à Montcalm	230 000 \$
Voie de virage. Région du McEwen	35,000 \$
Trottoir Dollard, Montcalm, Laurier, St-Isidore Principale/St-Isidore	73 400 \$
Toilette parc High Falls	10 000 \$
Étude de frais de redevance générale	33 000 \$
TOTAL	685 000 \$
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE & URBANISME/ECONOMIC DEVELOPMENT & PLANNING	
Sentier pédestre	75 000 \$
TOTAL	75 000 \$
SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE/COMMUNITY SAFETY	
Réserve : camion pompe	25 000 \$
Réserve : camion échelle	25 000 \$
Camion pompe changer lumière LED	8 000 \$
Uniforme (bunker gear)	7 200 \$
Cylindre	5 500 \$
Camion département services des batiments	20 000 \$
TOTAL	90 700 \$
SERVICES RÉCRÉATIFS ET LOISIRS/RECREATIONAL SERVICES AND LEISURE	
	10 000 \$
Filet de sécurité	
Réserve : réservoir eau chaude	5 000 \$
Génératrice	20 000 \$
Mise à jour système de chauffage	8 500 \$
Porte électrique pour Zamboni	8 000 \$
Surface copeaux de bois pour parcs	35 000 \$
Insulation toit et mur au Complexe & installation filet horizontal	35 000 \$
Remplacer les vitres autour de la glace à l'Est	15 000 \$
Interlock aréna	20 000 \$
Installer système lumière ultraviolet et adoucisseur d'eau	5 000 \$
TOTAL	161 500 \$
SERVICES ENVIRONNEMENTAUX/ENVIRONMENTAL SERVICES	
"Retrofit" cabinet à la station de pompage 3 & 4	15 000 \$
Achat unité nettoyage MBBR	14 000 \$
Mise à jour Scada station 1	15 000 \$
Génératrice lagune	70 000 \$
Étude infrastructure eau/égouts	50 000 \$
Réserve : camion lexiviât	10 000 \$
Réserve : fermeture dépotoir	1 732 \$
Débitmètre (Flow meter)	10 000 \$
UV pièces	2 500 \$
Remplacement de valves	50 500 \$
Balance pour chlore	6 000 \$
Clapet anti-retour (High lift check valve)	5 000 \$
Hydrants QNW mise à jour de l'étude	6 000 \$
Réserve : remplacer la conduite d'eau (watermain) sous le pont	70 000 \$
Régulateur pour le bassin chlore	5 000 \$
TOTAL	330 232 \$

Total des projets capitaux proposés	1 342 432 \$
Total des projets capitaux proposés EXCLUANT ENVIRONNEMENT	1 012 200 \$

*Taux d'imposition augmentation de 2% / Tax Rate Increase of 2%

Informations additionnels / Additional information :

Prêts en processus d'approbation / Pending loans	Montant / Amount
Projets de développement au côté Sud de l'autoroute 417 / Development projects on the south side of highway 417	7 500 000\$
Achat de terrains pour revente pour développement économique / Buying land for the purpose of resale towards economic development	1 550 000\$